



Βρυξέλλες, 10.2.2016  
C(2016) 871 final

**ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

**της 10.2.2016**

**προς την Ελληνική Δημοκρατία  
σχετικά με τα επείγοντα μέτρα που πρέπει να ληφθούν από την Ελλάδα ενόψει της  
επανάρξης των μεταφορών δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013**

## ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10.2.2016

προς την Ελληνική Δημοκρατία  
σχετικά με τα επείγοντα μέτρα που πρέπει να ληφθούν από την Ελλάδα ενόψει της  
επανεναρξης των μεταφορών δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 292,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η μεταφορά αιτούντων διεθνή προστασία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 603/2013 (εφεξής «ο κανονισμός του Δουβλίνου») έχει ανασταλεί από τα κράτη μέλη από το 2011, ύστερα από δύο αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης<sup>1</sup>, σύμφωνα με τις οποίες εντοπίστηκαν συστημικές ελλείψεις στο ελληνικό σύστημα χορήγησης ασύλου που θα μπορούσαν να συνιστούν παραβίαση των θεμελιωδών δικαιωμάτων των αιτούντων διεθνή προστασία που μεταφέρονται από τα κράτη μέλη στην Ελλάδα δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 343/2003<sup>2</sup>.
- (2) Η Επιτροπή Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης παρακολουθεί την κατάσταση στην Ελλάδα, μετά την έκδοση απόφασης, το 2011, από το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου στην υπόθεση *M.S.S κατά Βελγίου και Ελλάδας*, με βάση τις εκθέσεις προόδου που η Ελλάδα οφείλει να υποβάλλει ως αποδεικτικά στοιχεία της εκτέλεσης της δικαστικής απόφασης και βάσει στοιχείων από ΜΚΟ και διεθνείς οργανισμούς, όπως η Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες (UNHCR), που λειτουργούν στην Ελλάδα.
- (3) Ως αποτέλεσμα της απόφασης *M.S.S*, η Ελλάδα δεσμεύθηκε να μεταρρυθμίσει το οικείο σύστημα ασύλου με βάση ένα εθνικό σχέδιο δράσης για τη μεταρρύθμιση του ασύλου και τη διαχείριση της μετανάστευσης που υποβλήθηκε τον Αύγουστο του 2010 και αναθεωρήθηκε τον Ιανουάριο του 2013 (εφεξής «το ελληνικό σχέδιο δράσης»).
- (4) Προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι σοβαρές ελλείψεις του ελληνικού συστήματος χορήγησης ασύλου, οι ελληνικές αρχές ζήτησαν επίσης από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο (EASO) να παράσχει έκτακτη στήριξη στην Ελλάδα το 2011. Η EASO παρείχε επιχειρησιακή υποστήριξη από την 1η Απριλίου 2011 έως την 31η Δεκεμβρίου 2014. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, με την ανάπτυξη ομάδων υποστήριξης για το άσυλο παρασχέθηκε στην Ελλάδα συνδρομή για τη στήριξη της σύστασης των τριών νέων υπηρεσιών, καθώς και την υποδοχή ευάλωτων ατόμων, τη διεκπεραίωση των εκκρεμών αιτήσεων παροχής διεθνούς προστασίας, ιδίως σε δεύτερο βαθμό, και τη δημιουργία ικανότητας απορρόφησης κονδυλίων της

<sup>1</sup> *M.S.S κατά Βελγίου και Ελλάδας* (προσφυγή αριθ. 30696/09) και *NS κατά Secretary of State for the Home Department*, C-411/10, και C-493/10.

<sup>2</sup> EE L 50 της 25.02.2003, σ. 1 (που αντικαταστάθηκε από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 604/2013, EE L 180 της 29.6.2013, σ. 31)

Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στις 4 Δεκεμβρίου 2014, η Ελλάδα υπέβαλε περαιτέρω αίτημα στην EASO για ειδική στήριξη και επί του παρόντος υπάρχει δέσμευση για παροχή στήριξης έως τα τέλη Μαΐου του 2016.

- (5) Η κατάσταση στην Ελλάδα ώθησε επίσης την Επιτροπή να κινήσει ορισμένες διαδικασίες επί παραβάσει κατά της Ελλάδας, όσον αφορά, μεταξύ άλλων, ανεπαρκή πρόσβαση στη διαδικασία ασύλου, ανεπαρκή ικανότητα υποδοχής και ακατάλληλες συνθήκες υποδοχής, συμπεριλαμβανομένων των εγκαταστάσεων κράτησης, μη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων παράτυπων μεταναστών και αιτούντων άσυλο, ακατάλληλη μεταχείριση των ασυνόδευτων ανηλίκων και έλλειψη επαρκούς νομικής συνδρομής για άσκηση προσφυγών. Η παρούσα σύσταση ισχύει με την επιφύλαξη τυχόν εκκρεμουσών ή μελλοντικών διαδικασιών επί παραβάσει τις οποίες μπορεί να κινήσει η Επιτροπή σε σχέση με θέματα που τίγονται στην παρούσα σύσταση.
- (6) Ταυτόχρονα, η Επιτροπή έχει αναλάβει συντονισμένη δράση για να συνδράμει στην αντιμετώπιση των ελλείψεων του ελληνικού συστήματος παροχής ασύλου. Η Επιτροπή παρακολούθησε την εφαρμογή από την Ελλάδα των μέτρων που προβλέπονται στο ελληνικό σχέδιο δράσης και παρέσχε χρηματοδοτική και τεχνική υποστήριξη, δίνοντας έμφαση, μεταξύ άλλων, στις δράσεις που αποσκοπούν στην αντιμετώπιση των ανησυχιών που εκφράστηκαν στο πλαίσιο των διαδικασιών επί παραβάσει. Τον Οκτώβριο του 2014, υπεβλήθη στο Συμβούλιο έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής<sup>3</sup> το οποίο περιείχε αξιολόγηση της εφαρμογής του ελληνικού σχεδίου δράσης και επισήμαινε τις εναπομένουσες ελλείψεις του ελληνικού συστήματος χορήγησης ασύλου στις οποίες έπρεπε να δοθεί επείγοντως προσοχή.
- (7) Η Επιτροπή συνεργάστηκε στενά με όλα τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη και τη Νορβηγία, μέσω τακτικών ad hoc συνεδριάσεων της αποκαλούμενης «Ομάδας Φίλων της Ελλάδας», στην οποία προεδρεύει η Επιτροπή. Η εν λόγω ομάδα αποτελεί φόρουμ ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με την κατάσταση εφαρμογής του ελληνικού σχεδίου δράσης, μεταξύ άλλων, παρέχοντας στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη τη δυνατότητα να προτείνουν μέτρα πρακτικής συνεργασίας· η τελευταία της συνεδρίαση πραγματοποιήθηκε στις 27 Φεβρουαρίου 2015. Επιπλέον, η συμμετοχή της EASO, του FRONTEX, της Υπατης Αρμοστείας του ΟΗΕ για τους πρόσφυγες (UNHCR) και του Διεθνούς Οργανισμού Μετανάστευσης (IOM), αποσκοπεί στην εξασφάλιση διαθέσιμων ενημερωμένων πληροφοριών για την κατάσταση επί τόπου.
- (8) Για την περίοδο 2014-2020, έχει διατεθεί στην Ελλάδα σημαντικό ποσό ενωσιακής χρηματοδότησης, με στόχο τη συνδρομή της χώρας στα λαμβανόμενα εθνικά μέτρα στον τομέα του ασύλου και της μετανάστευσης. Στο πλαίσιο του Ταμείου Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης (TAME) έχουν διατεθεί συνολικά 294,5 εκατ. ευρώ, ενώ στο πλαίσιο του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας - Σύνορα και θεωρήσεις, συνολικά 214,8 εκατ. ευρώ. Επιπλέον ποσό 133 εκατ. ευρώ έχει χορηγηθεί από το 2014 στην Ελλάδα ως βοήθεια έκτακτης ανάγκης. Εξάλλου, σημαντική χρηματοδότηση χορηγήθηκε στην Ελλάδα στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου για τους Πρόσφυγες κατά την περίοδο 2008-2013, που περιελάμβανε χρηματοδότηση έκτακτης ανάγκης συνολικού ύψους άνω των 50,6 εκατ. ευρώ.
- (9) Οι προκλήσεις που αντιμετωπίζει η Ελλάδα έχουν επιδεινωθεί σημαντικά λόγω της πολύ μεγάλης αύξησης των αφίξεων μεταναστών κατά τη διάρκεια του 2015, με αποτέλεσμα την άσκηση τεράστιων πιέσεων στους πόρους και την ικανότητα της Ελλάδας να ανταποκριθεί στη μεγάλη εισροή μεταναστών από χώρες εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένου μεγάλου αριθμού ατόμων που ενδέχεται

<sup>3</sup>

SWD(2014) 316 final.

να χρίζουν διεθνούς προστασίας. Το 2015, περισσότεροι από 868 000 παράτυποι μετανάστες έφθασαν στα ελληνικά νησιά, δημιουργώντας μια άνευ προηγουμένου μεταναστευτική και ανθρωπιστική κρίση που απαιτεί επείγουσα δράση.

- (10) Τον Μάιο του 2015, η Επιτροπή παρουσίασε το ευρωπαϊκό πρόγραμμα δράσης για τη μετανάστευση<sup>4</sup> και, στις 14 Σεπτεμβρίου 2015, το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τη μετεγκατάσταση 40 000 ατόμων με σαφή ανάγκη διεθνούς προστασίας από την Ιταλία και την Ελλάδα, εκ των οποίων 16 000 πρόκειται να μετεγκατασταθούν από την Ελλάδα<sup>5</sup>. Στις 22 Σεπτεμβρίου 2015, το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τη μετεγκατάσταση επιπλέον 120 000 ατόμων από την Ιταλία και την Ελλάδα, εκ των οποίων τουλάχιστον 50 400 άτομα πρόκειται να μετεγκατασταθούν από την Ελλάδα<sup>6</sup>. Συνολικά, με τις δύο αυτές αποφάσεις του Συμβουλίου, τουλάχιστον 66 400 άτομα πρόκειται, συνεπώς, να μετεγκατασταθούν από την Ελλάδα προς άλλα κράτη μέλη σε διάστημα δύο ετών<sup>7</sup>.
- (11) Τον Σεπτέμβριο του 2015, ξεκίνησε η υλοποίηση της προσέγγισης «Hotspot» (κέντρα πρώτης υποδοχής) στην Ελλάδα και την Ιταλία με την υποστήριξη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, του Frontex, της EASO και της Ευρωπόλ. Στις 29 Σεπτεμβρίου 2015, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση η οποία σκιαγραφεί τα άμεσα επιχειρησιακά, δημοσιονομικά και νομικά μέτρα στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού προγράμματος δράσης για τη μετανάστευση και ζητεί την πλήρη ανάπτυξη του προγράμματος μετεγκατάστασης και των ομάδων υποστήριξης για τη διαχείριση της μετανάστευσης που δραστηριοποιούνται σε περιοχές «κέντρων πρώτης υποδοχής». Για τον σκοπό αυτόν, η Ελλάδα παρουσίασε στο Συμβούλιο, την 1η Οκτωβρίου 2015, χάρτη πορείας για την εφαρμογή του προγράμματος μετεγκατάστασης και τα κέντρα πρώτης υποδοχής, στον οποίο περιγράφονται ορισμένες δράσεις προτεραιότητας για τη διασφάλιση της εφαρμογής των συμφωνημένων δράσεων που εκκρεμούν στους τομείς του ασύλου και της υποδοχής.
- (12) Μετά τη σύνοδο κορυφής των ευρωπαίων ηγετών, της 25ης Οκτωβρίου 2015, η Ελλάδα δεσμεύτηκε να αυξήσει την ικανότητα υποδοχής σε 30 000 θέσεις έως το τέλος του 2015, και να παρέχει επιδοτήσεις ενοικίου και προγράμματα οικογενειών υποδοχής για τουλάχιστον άλλα 20 000 άτομα με την υποστήριξη της UNHCR. Το εν λόγω σύνολο των 50 000 θέσεων στέγασης αποσκοπεί στην αντιμετώπιση των αναγκών υποδοχής των παράτυπων μεταναστών και των αιτούντων άσυλο στην Ελλάδα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που είναι δυνητικά επιλέξιμοι για μετεγκατάσταση σε άλλα κράτη μέλη.
- (13) Κατά τη συνεδρίασή της στις 8-9 Δεκεμβρίου 2015, η Επιτροπή Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης αξιολόγησε την εκτέλεση της απόφασης *M.S.S.* Εξέφρασε την ικανοποίησή της για τη δημιουργία της νέας διοικητικής αρχής για τη μετανάστευση, έλαβε υπό σημείωση την αύξηση της ικανότητας στέγασης για τους αιτούντες άσυλο, καθώς και τη σχεδιαζόμενη περαιτέρω αύξηση, και κάλεσε τις αρχές να διασφαλίσουν βιώσιμη και αδιάλειπτη λειτουργία των ανοικτών κέντρων υποδοχής και να παρέχουν υπηρεσίες που πληρούν τα κατάλληλα πρότυπα· επίσης, κάλεσε τις αρχές να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους όσον αφορά τις συνθήκες διαβίωσης των αιτούντων άσυλο γενικά και των ασυνόδευτων ανηλίκων ειδικότερα<sup>8</sup>.

<sup>4</sup> COM(2015)240 final

<sup>5</sup> EE L 239 της 15.9.2015, σ. 146

<sup>6</sup> EE L 248 της 24.09.2015, σ. 80

<sup>7</sup> EE L 248 της 24.9.2015, σ. 80 και EE L 239 της 15.9.2015, σ. 146

<sup>8</sup> 1243η σύνοδος της Επιτροπής Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης (8-9 Δεκεμβρίου 2015).

- (14) Στις 15 Δεκεμβρίου 2015, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση σχετικά με την πρόοδο που σημείωσε η Ελλάδα όσον αφορά την υλοποίηση των κέντρων πρώτης υποδοχής, στην οποία σκιαγραφεί τις εξελίξεις στην Ελλάδα σε σχέση με το πρόγραμμα εγκατάστασης κέντρων πρώτης υποδοχής στα νησιά του Αιγαίου<sup>9</sup>. Η εν λόγω έκθεση υπογράμμισε τις νέες δεσμεύσεις που ανέλαβε η Ελλάδα και η UNHCR για αύξηση της ικανότητας υποδοχής, αλλά τόνισε επίσης την ανάγκη να βελτιώσει η Ελλάδα την ικανότητα υποδοχής στα κέντρα πρώτης υποδοχής και στην ηπειρωτική χώρα, ιδίως για τους ασυνόδευτους ανηλίκους και τα ευάλωτα άτομα.
- (15) Επήλθαν ορισμένες σημαντικές βελτιώσεις στο ελληνικό σύστημα ασύλου ως μέρος των μεταρρυθμίσεων της Ελλάδας στο πλαίσιο του σχεδίου δράσης της (2010-14). Συστάθηκαν τρεις νέες διοικητικές υπηρεσίες ανεξάρτητες από την ελληνική αστυνομία: η Υπηρεσία Πρώτης Υποδοχής, η Υπηρεσία Προσφυγών (που θεσπίστηκε το 2011, αλλά επί του παρόντος δεν λειτουργεί) και η Υπηρεσία Ασύλου (από το 2013). Οι συνθήκες διαβίωσης σε κέντρα υποδοχής και κράτησης έχουν παρουσιάσει κάποια βελτίωση από το 2011, ενώ έχουν κλείσει ορισμένα κέντρα κράτησης με τις λιγότερο ευνοϊκές συνθήκες. Ωστόσο, πρέπει ακόμη να καταβληθούν περαιτέρω προσπάθειες από την Ελλάδα προκειμένου να διασφαλιστεί ότι το σύστημά της για την παροχή ασύλου λειτουργεί σε πλήρη ευθυγράμμιση με τις απαιτήσεις της νομοθεσίας της Ένωσης.
- (16) Η Ελληνική Υπηρεσία Ασύλου διαθέτει επτά επιχειρησιακά Περιφερειακά Γραφεία σε Αττική, Λέσβο, βόρειο Έβρο, νότιο Έβρο, Ρόδο και Θεσσαλονίκη, καθώς και το νεοσυσταθέν, το 2016, Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Σάμου. Εξάλλου, τρεις μονάδες ασύλου λειτουργούν στην Αμυδαλέζα, την Πάτρα και την Ξάνθη, όπου εξετάζονται αιτήσεις παροχής διεθνούς προστασίας που υποβάλλονται από παράτυπους μετανάστες υπό κράτηση. Για να τεθούν τα εν λόγω γραφεία και μονάδες σε πλήρη λειτουργία, πρέπει να διαθέτουν επαρκές προσωπικό. Οι ελληνικές αρχές έχουν επίσης δεσμευτεί να ανοίξουν συνολικά 13 Περιφερειακά Γραφεία Ασύλου. Η Ελλάδα πρέπει ακόμη να ολοκληρώσει τη σύσταση και την επαρκή στελέχωση όλων των υπόλοιπων Περιφερειακών Γραφείων Ασύλου, όπως προβλέπεται στον χάρτη πορείας για τη μετεγκατάσταση του 2015, προκειμένου να καταστεί δυνατή η αποτελεσματική πρόσβαση στη διαδικασία ασύλου σε ολόκληρη τη χώρα.
- (17) Έχει αυξηθεί εν μέρει η ικανότητα υποδοχής αιτούντων άσυλο στην Ελλάδα αλλά παραμένει ανεπαρκής. Η Ελλάδα θα πρέπει να διασφαλίσει ότι οι συνθήκες υποδοχής σε ανοικτές και κλειστές υποδομές υποδοχής, συμπεριλαμβανομένων των ψυχοκοινωνικών υπηρεσιών και της πρόσβασης στην απαραίτητη υγειονομική περίθαλψη και θεραπεία, συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις σύμφωνα με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία, ιδίως την οδηγία 2013/33/ΕΕ για τις συνθήκες υποδοχής<sup>10</sup>, και ότι διατηρούνται σε συνεχή βάση. Η Ελλάδα θα πρέπει επίσης να διασφαλίσει τη βιωσιμότητα των συνθηκών υποδοχής μέσω της κατάλληλης χρηματοδότησης από τον εθνικό προϋπολογισμό ή, στον βαθμό που είναι διαθέσιμα, από τα διατεθέντα ενωσιακά κονδύλια.
- (18) Προκειμένου να διασφαλιστεί η πρόσβαση σε πραγματική προσφυγή για τους αιτούντες άσυλο, η Ελλάδα θέσπισε Αρχή Προσφυγών, υπεύθυνη για τη λειτουργία των Επιτροπών Προσφυγών, με αρμοδιότητα την εξέταση των προσφυγών που υποβάλλονται κατά των αρνητικών πρωτοβάθμιων αποφάσεων της Υπηρεσίας Ασύλου. Στα τέλη Σεπτεμβρίου 2015, οι Επιτροπές Προσφυγών έπαυσαν να

<sup>9</sup> COM (2015) 678 final της 15.12.2015

<sup>10</sup> EE L 348 της 24.12.2008, σ. 98 και EE L 180 της 29.6.2013, σ. 80

λειτουργούν διότι έληξε η εντολή τους, με αποτέλεσμα να μπορεί να ασκηθεί προσφυγή κατά των αρνητικών πρωτοβάθμιων αποφάσεων αλλά να μην μπορεί να εξεταστεί. Κατά συνέπεια, στην πράξη δεν υπάρχει επί του παρόντος διαθέσιμη πρόσβαση σε σύστημα πραγματικής προσφυγής. Η κατάσταση αυτή υπονομεύει επίσης την αποτελεσματική εφαρμογή της διαδικασίας μετεγκατάστασης, σε περίπτωση που ο αιτών υποβάλλει προσφυγή κατά απόφασης μετεγκατάστασης ή μεταφοράς.

- (19) Επί του παρόντος, πολλοί αιτούντες άσυλο δεν λαμβάνουν την απαραίτητη δωρεάν νομική συνδρομή ώστε να είναι σε θέση να ασκήσουν προσφυγή κατά πρωτοβάθμιας απόφασης για χορήγηση ασύλου, σύμφωνα με τους κανόνες της ΕΕ. Οι σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2013/32/ΕΕ του Συμβουλίου<sup>11</sup> δεν έχουν ακόμη μεταφερθεί στο εθνικό δίκαιο ούτε εφαρμόζονται.
- (20) Σημειώθηκαν ορισμένες βελτιώσεις στις διαδικασίες για τον εντοπισμό ευάλωτων ατόμων στην Ελλάδα. Η Υπηρεσία Ασύλου, σε συνεργασία με την ΕΑΣΟ και την UNHCR, θέσπισε μια διαδικασία ελέγχου με στόχο τον εντοπισμό ευάλωτων αιτούντων, όπως οι ασυνόδευτοι ανήλικοι, προκειμένου να τους παρέχεται βοήθεια κατά τη διάρκεια της διαδικασίας. Για τους ασυνόδευτους ανηλίκους, η Ελλάδα έχει αναφέρει ότι στο πλαίσιο της διαδικασίας πρώτης υποδοχής και της διαδικασίας ασύλου ακολουθείται διαδικασία εντοπισμού και εκτίμησης της ηλικίας των ασυνόδευτων ανηλίκων. Επιπλέον, θεσπίζεται διαδικασία για τη μεταχείριση των ασυνόδευτων ανηλίκων από την Ελληνική Αστυνομία, την Υπηρεσία Πρώτης Υποδοχής και την Υπηρεσία Ασύλου.
- (21) Θα πρέπει να δοθεί μεγαλύτερη προσοχή στο σύστημα επιτροπείας για ασυνόδευτους ανηλίκους, δεδομένου ότι οι εισαγγελείς που διορίζονται για να εκπροσωπούν ανηλίκους δεν διαθέτουν τους απαραίτητους πόρους για την αντιμετώπιση του μεγάλου αριθμού των υποθέσεων που τους ανατίθενται και δεν υπάρχει θεσμός ή οργανισμός στον οποίο να μπορούν να αποταθούν οι εισαγγελείς προκειμένου να διορίσουν μόνιμους επιτρόπους. Επίσης, θα πρέπει να ληφθούν συγκεκριμένα μέτρα, ώστε όλοι οι ασυνόδευτοι ανήλικοι να αποστέλλονται άμεσα σε ειδικά κέντρα φιλοξενίας και να τους παρέχεται βοήθεια από ειδικευμένο προσωπικό.
- (22) Η αναστολή από το 2011 των μεταφορών προς την Ελλάδα δυνάμει του κανονισμού του Δουβλίνου έχει υπονομεύσει σημαντικά την αποτελεσματικότητα της λειτουργίας του συστήματος του Δουβλίνου στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Η αδυναμία πραγματοποίησης τέτοιων μεταφορών υπονομεύει επίσης την αποτελεσματικότητα των μέτρων μετεγκατάστασης, που θεσπίστηκαν υπέρ της Ελλάδας, τον Σεπτέμβριο του 2015, ιδίως με την κατάργηση ενός από τα βασικότερα κίνητρα για τους μετανάστες προκειμένου να μην προχωρούν σε δευτερογενείς μετακινήσεις σε άλλα κράτη μέλη.
- (23) Η Ελλάδα έχει λάβει σημαντικά μέτρα για τη βελτίωση της λειτουργίας του συστήματος ασύλου, αλλά εξακολουθούν να υπάρχουν ελλείψεις. Συνεπώς, η Ελλάδα θα πρέπει να προβεί επείγοντως σε όλες τις απαραίτητες ενέργειες που θα επιτρέψουν την επανέναρξη των μεταφορών δυνάμει του κανονισμού του Δουβλίνου, εξασφαλίζοντας ιδίως ότι τα πρόσωπα που μεταφέρονται δυνάμει του εν λόγω κανονισμού θα απολαύουν όλων των δικαιωμάτων που δικαιούνται σύμφωνα με το κεκτημένο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον τομέα του ασύλου, μεταξύ άλλων, πρόσβασης σε πραγματική προσφυγή κατά αρνητικής απόφασης επί αιτήσεως για διεθνή προστασία και κατάλληλων συνθηκών υποδοχής.

<sup>11</sup> ΕΕ L 180 της 29.6.2013, σ. 60

- (24) Η παρούσα σύσταση καθορίζει τις κύριες δράσεις που θα πρέπει να αναληφθούν από την Ελλάδα σχετικά με τις εκκρεμούσες ελλείψεις.
- (25) Η τακτική υποβολή εκθέσεων από την Ελλάδα όσον αφορά την πρόοδο που σημειώνεται στην υλοποίηση των εν λόγω δράσεων, καθώς και άλλα συναφή στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων τυχόν μελλοντικών εκθέσεων της Υπατης Αρμοστείας του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες και άλλων συναφών οργανισμών, θα πρέπει να επιτρέψουν να εκτιμηθεί σαφέστερα κατά πόσον οι συνθήκες είναι τέτοιες που να επιτρέπουν στα κράτη μέλη να αρχίσουν εκ νέου μεμονωμένες μεταφορές προς την Ελλάδα δυνάμει του κανονισμού του Δουβλίνου, λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι ο αριθμός των μεταφορών και οι κατηγορίες των προσώπων προς μεταφορά θα πρέπει να ανταποκρίνονται στη συγκεκριμένη πρόοδο που έχει σημειωθεί.
- (26) Κάθε επανέναρξη των μεταφορών βάσει του Δουβλίνου προς την Ελλάδα θα πρέπει επίσης να λαμβάνει υπόψη ότι η Ελλάδα εξακολουθεί να δέχεται μεγάλο αριθμό δυνητικών αιτούντων άσυλο σε καθημερινή βάση, και θα πρέπει να αποφευχθεί η δυσβάστακτη επιβάρυνση για την Ελλάδα.
- (27) Την ευθύνη των αποφάσεων για την επανάληψη αυτών των μεταφορών φέρουν αποκλειστικά οι αρχές των κρατών μελών, υπό τον έλεγχο των δικαστηρίων, τα οποία μπορούν να υποβάλλουν αίτηση έκδοσης προδικαστικής απόφασης στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σχετικά με την ερμηνεία του κανονισμού του Δουβλίνου,

#### ΣΥΝΙΣΤΑ:

- (1) Η Ελλάδα θα πρέπει να διασφαλίσει ότι οι συνθήκες υποδοχής που παρέχονται στους αιτούντες διεθνή προστασία στην Ελλάδα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις που προβλέπονται από την οδηγία 2013/33/ΕΕ του Συμβουλίου<sup>12</sup>.
- (2) Η Ελλάδα θα πρέπει να λάβει τα αναγκαία μέτρα για τη διασφάλιση αποτελεσματικής πρόσβασης στη διαδικασία ασύλου σε όλη την ελληνική επικράτεια, με τη δημιουργία και των 13 περιφερειακών γραφείων ασύλου και τη διατήρησή τους σε λειτουργία. Τα περιφερειακά γραφεία της Υπηρεσίας Ασύλου ιδίως θα πρέπει να έχουν επαρκές προσωπικό ώστε να μπορούν να λειτουργούν κανονικά και να εξετάζουν όλες τις αιτήσεις ασύλου. Οι απαιτούμενοι ανθρώπινοι πόροι θα πρέπει να υπολογιστούν σε συνάρτηση με τον αριθμό των αιτήσεων ασύλου που υποβλήθηκαν στην Ελλάδα κατά τη διάρκεια του προηγούμενου έτους. Για τον σκοπό αυτό, οι αναγκαίες διαδικασίες πρόσληψης θα πρέπει να ολοκληρωθούν επείγοντως.
- (3) Η Ελλάδα θα πρέπει να διασφαλίσει ότι οι Επιτροπές Προσφυγών λειτουργούν κανονικά και είναι επαρκώς στελεχωμένες, ούτως ώστε να διασφαλίζεται η πραγματική προσφυγή ενώπιόν τους κατά κάθε πρόσφατης διοικητικής απόφασης σχετικά με αίτηση διεθνούς προστασίας, καθώς και ότι όλες οι εκκρεμούσες αιτήσεις για δικαστικό έλεγχο των διοικητικών αποφάσεων επί αιτήσεων παροχής διεθνούς προστασίας εξετάζονται το συντομότερο δυνατό και, οπωσδήποτε, έως το τέλος του 2016.

<sup>12</sup> ΕΕ L 180 της 29.6.2013, σ.80

- (4) Η Ελλάδα θα πρέπει να διασφαλίσει ότι παρέχεται σε όλους τους αιτούντες άσυλο η απαραίτητη νομική συνδρομή στις διαδικασίες δικαστικού ελέγχου των διοικητικών αποφάσεων επί αιτήσεων παροχής διεθνούς προστασίας, σύμφωνα με τις απαιτήσεις της νομοθεσίας της ΕΕ, και ότι το νομοθετικό πλαίσιο για την παροχή νομικής συνδρομής θα εγκριθεί και θα εφαρμοστεί ταχέως.
- (5) Η Ελλάδα θα πρέπει να διασφαλίσει ότι οι υφιστάμενες δομές για την ταυτοποίηση και τη μεταχείριση των ευάλωτων ατόμων που αιτούνται άσυλο, συμπεριλαμβανομένων των ασυνόδευτων ανηλίκων, έχουν συμμορφωθεί με τις απαιτήσεις σύμφωνα με το κεκτημένο της ΕΕ στον τομέα του ασύλου, και ιδίως τα άρθρα 21 έως 25 της οδηγίας 2013/33/ΕΕ του Συμβουλίου και το άρθρο 25 της οδηγίας 2013/32/ΕΕ του Συμβουλίου. Αυτό σημαίνει ότι η Ελλάδα θα πρέπει να διασφαλίσει τη θέσπιση του απαραίτητου νομικού πλαισίου και την πλήρη εφαρμογή του, ώστε να εγγυηθεί ότι λαμβάνεται κατάλληλη μέριμνα για τις ανάγκες των ευάλωτων ατόμων, συμπεριλαμβανομένων των ασυνόδευτων ανηλίκων, ιδίως όσον αφορά τη διαμονή και την επιτροπεία.
- (6) Η Ελλάδα θα πρέπει να μεριμνήσει ώστε οι 50 000 θέσεις υποδοχής που είχε δεσμευθεί να δημιουργήσει, έως το τέλος του 2015, σε συνεργασία με την UNHCR να λειτουργούν όλες κανονικά το συντομότερο δυνατό, και να διαθέσει επαρκή κονδύλια για τη στοιχειώδη συντήρηση και την παροχή υπηρεσιών εστίασης και υγιεινής σε συνεχή βάση.
- (7) Η Ελλάδα θα πρέπει να διασφαλίσει ότι ο προγραμματισμός των ταμείων της ΕΕ και η χρηματοδότηση από τον εθνικό προϋπολογισμό λαμβάνουν υπόψη την εφαρμογή αυτών των συστάσεων.

#### **Υποβολή εκθέσεων σχετικά με τα μέτρα που έχουν ληφθεί**

- (8) Η Ελλάδα καλείται να υποβάλει έκθεση στην Επιτροπή έως τις 4 Μαρτίου 2016 και, στη συνέχεια, σε μηνιαία βάση σχετικά με την πρόοδο όσον αφορά την εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στην παρούσα σύσταση.

Βρυξέλλες, 10.2.2016

*Για την Επιτροπή*  
*Dimitris AVRAMOPOULOS*  
*Μέλος της Επιτροπής*

